

## Noble Qur'an (English Translation)

Dr. Muhammad Taqi-ud-Din Al-Hilali, Dr. Muhammad Muhsin Khan

The **Noble Qur'an**, known as the **Hilali-Khan** translation, is a translation of the Qur'an by Dr. Muhammad Muhsin Khan, and Dr. Muhammad Taqi-ud-Din al-Hilali. This English translation was sponsored by the Saudi government. It is assumed that this is the most popular and "Now the most widely disseminated Qur'an in most Islamic bookstores and Sunni mosques throughout the English-speaking world, this new translation is meant to replace the Yusuf 'Ali edition and comes with a seal of approval from both the University of Medina and the Saudi Dar al-Ifta. This venture utilizes mainstream classical sources of commentaries namely, Tabari, Qurtubi and Ibn Kathir.

#### Surah Saad



1.

ص

#### Sad

(These letters (Sad etc.) are one of the miracles of the Quran and none but Allah (Alone) knows their meanings).

وَالْقُرُ آنِ ذِي الذِّكْرِ

By the Quran full of reminding.

2.

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاتٍ

Nay, those who disbelieve are in false pride and opposition.

3.

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبُلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوُ اوَلَاتَ حِينَ مَنَاسٍ

How many a generation We have destroyed before them, and they cried out when there was no longer time for escape!

4

#### مَّ وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمُ مُنُذِيٌ مِنْهُمُ

And they (Arab pagans) wonder that a warner (Prophet Muhammad SAW) has come to them from among themselves!

And the disbelievers say: "This (Prophet Muhammad SAW) is a sorcerer, a liar.

5.

"Has he made the aliha (gods) (all) into One Ilah (God - Allah).

Verily, this is a curious thing!"

6.

And the leaders among them went about (saying):

"Go on, and remain constant to your aliha (gods)!

Verily, This is a thing designed (against you)!

7

"We have not heard (the like) of this among the people of these later days. This is nothing but an invention!

8

#### ٞ ٲٲؙؙڹ۫ڔؚڶ؏ٙڵؽؚۅؚٳڶڐؚۨػۯڡؚڽؙڹؽڹؚؽٵ

"Has the Reminder been sent down to him (alone) from among us?"

Nay! but they are in doubt about My Reminder (this Quran)!

Nay, but they have not tasted (My) Torment!

9

Or have they the treasures of the Mercy of your Lord, the All-Mighty, the Real Bestower?

10.

Or is it that the dominion of the heavens and the earth and all that is between them is theirs?

If so, let them ascend up with means (to the heavens)!

11.

(As they denied Allahs Message)

they will be a defeated host like the confederates of the old times (who were defeated).

# كَنَّ بَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْ عَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ

Before them (were many who) belied Messengers, the people of Nooh (Noah); and Ad; and Firaun (Pharaoh) the men of stakes (with which he used to punish the people),

13.

And Thamood, and the people of Lout (Lot), and the dwellers of the wood;

such were the confederates.

14.

Not one of them but belied the Messengers, therefore My Torment was justified,

15.

And these only wait for a single Saihah (shout (i.e. the blowing of the Trumpet by the angel Israfil (Sarafil)) there will be no pause or ending thereto (till everything will perish except Allah (the only God full of Majesty, Bounty and Honour)).

16.

They say: "Our Lord! Hasten to us Qittana (i.e. our Record of good and bad deeds so that we see it) before the Day of Reckoning!"

#### اصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاذْكُرْ عَبْنَ نَا دَاوُودَذَا الْأَيْلِ

Be patient (O Muhammad SAW) of what they say, and remember Our slave Dawood (David), endued with power.

#### ٳؚڹۜٛٛٛٷٲۊؖٵڣ

Verily, he was ever oft-returning in all matters and in repentance (toward Allah).

18.

Verily, We made the mountains to glorify Our Praises with him (Dawood (David)) in the Ashi (i.e. after the mid-day till sunset) and Ishraq (i.e. after the sunrise till mid-day).

19.

And (so did) the birds assembled: all with him (Dawood (David)) did turn (to Allah i.e. glorified His Praises).

20

We made his kingdom strong and gave him Al-Hikmah (Prophethood, etc.) and sound judgement in speech and decision.

21.

And has the news of the litigants reached you? When they climbed over the wall into (his) Mihrab (a praying place or a private room,).

### إِذْ دَخُلُوا عَلَى دَاوُو دَفَقَرْ عَمِنُهُمُ

When they entered in upon Dawood (David), he was terrified of them,

ميد قَالُو الاتَّخَفُ

they said: "Fear not!

خَصْمَانِ بَغَى بَعُضْنَا عَلَى بَعْضِ فَاحُكُمْ بَيْنَنَا بِالْحُقِّ وَلَا تُشْطِطُ وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الصِّرَ اطِ

(We are) two litigants, one of whom has wronged the other, therefore judge between us with truth, and treat us not with injustice, and guide us to the Right Way.

23.

Verily, this my brother (in religion) has ninety nine ewes, while I have (only) one ewe,

and he says: "Hand it over to me, and he overpowered me in speech."

24.

(Dawood (David)) said (immediately without listening to the opponent):

"He has wronged you in demanding your ewe in addition to his ewes.

And, verily, many partners oppress one another,

except those who believe and do righteous good deeds, and they are few."

And Dawood (David) guessed that We have tried him and he sought Forgiveness of his Lord, and he fell down prostrate and turned (to Allah) in repentance.

25.

So We forgave him that,

and verily, for him is a near access to Us, and a good place of (final) return (Paradise).

26.

O Dawood (David)! Verily! We have placed you as a successor on earth, so judge you between men in truth (and justice)

and follow not your desire for it will mislead you from the Path of Allah.

Verily! Those who wander astray from the Path of Allah (shall) have a severe torment, because they forgot the Day of Reckoning.

#### وَمَا خَلَقُنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضُ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا

And We created not the heaven and the earth and all that is between them without purpose!

That is the consideration of those who disbelieve!

Then woe to those who disbelieve (in Islamic Monotheism) from the Fire!

28.

Shall We treat those who believe (in the Oneness of Allah Islamic Monotheism) and do righteous good deeds, as Mufsidoon (those who associate partners in worship with Allah and commit crimes) on earth?

Or shall We treat the Muttaqoon (pious - see V.2:2), as the Fujjar (criminals, disbelievers, wicked, etc)?

29.

(This is) a Book (the Quran) which We have sent down to you, full of blessings that they may ponder over its Verses,

and that men of understanding may remember.

وَوَهَٰئِنَا لِنَ اوُودَسُلَيْمَانَ And to Dawood (David) We gave Sulaiman (Solomon). نِعُمَ الْعَبُنُ إِنَّهُ أَوَّابٌ How excellent (a) slave! Verily, he was ever oft-returning in repentance (to Us)! إِذْعُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصَّافِنَاتُ الْجِيادُ When there were displayed before him, in the afternoon, well trained horses of the highest breed for Jihad (holy fighting in Allahs Cause)). فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبُثُ حُبَّ الْحَبُرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتُ بِالْحِجَابِ 32. And he said: "Alas! I did love the good (these horses) instead of remembering my Lord (in my Asr prayer)" till the time was over, and (the sun) had hidden in the veil (of night). مُرَّوهَا عَلَيَّ Then he said "Bring them (horses) back to me." فَطَفِقَ مَسُحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ Then he began to pass his hand over their legs and their necks (till the end of the display). وَلَقَلُ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَى كُرُسِيِّهِ جَسَلًا

وُلُقُلُ فَلِنَا شَلِيمًا نُ وَالْقِينَا عَلَى دُرْسِيِّةِ جَسُلُ الْ

And, indeed We did try Sulaiman (Solomon) and We placed on his throne Jasadan (a devil, so he lost his kingdom for a while)



but he did return (to his throne and kingdom by the Grace of Allah and he did return) to Allah with obedience and in repentance.

35.

He said:

"My Lord! Forgive me, and bestow upon me a kingdom such as shall not belong to any other after me:

Verily, You are the Bestower."

36.

So, We subjected to him the wind, it blew gently to his order whithersoever he willed,

37.

And also the Shayatin (devils) from the jinns (including) every kind of builder and diver.

38

And also others bound in fetters.

39

(Saying of Allah to Sulaiman (Solomon)):

"This is Our gift, so spend you or withhold, no account will be asked."

40

#### وَإِنَّ لَهُ عِنْدَانَا لَزُلْفَى وَحُسْنَ مَآبٍ

And verily, he enjoyed a near access to Us, and a good final return (Paradise).

41

And remember Our slave Ayoob (Job), when he invoked his Lord (saying):

"Verily! Shaitan (Satan) has touched me with distress (by losing my health) and torment (by losing my wealth)!

42.

(Allah said to him):

"Strike the ground with your foot:

This is a spring of water to wash in, cool and a (refreshing) drink."

43.

And We gave him (back) his family, and along with them the like thereof,

as a Mercy from Us, and a Reminder for those who understand.

44.

"And take in your hand a bundle of thin grass and strike therewith (your wife), and break not your oath .

ٟ ٳؚڷۜٵۅؘڿٮؙڬٵڰؙڞٵؠؚڗٙٵ

Truly! We found him patient.

نِعُمَ الْعَبُثُ إِنَّهُ أَوَّابٌ

How excellent (a) slave! Verily, he was ever oft-returning in repentance (to Us)!

45.

And remember Our slaves, Ibrahim (Abraham), Ishaque (Isaac), and Yaqoob (Jacob), (all) owners of strength (in worshipping Us) and (also) of religious understanding.

46.

Verily, We did choose them by granting them (a good thing, i.e.) the remembrance of the home.

(in the Hereafter and they used to make the people remember it, and also they used to invite the people to obey Allah and to do good deeds for the Hereafter).

47.

And they are with Us, verily, of the chosen and the best!

48

And remember Ismail (Ishmael), AlYasaa (Elisha), and Dhul-Kifl (Isaiah), all are among the best.

49.

This is a Reminder,

### وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ كَمُسْنَمَانٍ

and verily, for the Muttaqoon (pious and righteous persons - see V.2:2) is a good final return (Paradise), -,

50.

Adn (Edn) Paradise (everlasting Gardens), whose doors will be open for them,

(It is said (in Tafsir At-Tabaree, Part 23, Page 174) that one can speak to the doors, just one tells it to open and close, and it will open or close as it is ordered).

51.

Therein they will recline; therein they will call for fruits in abundance and drinks;

52.

And beside them will be chaste females (virgins) restraining their glances only for their husbands, (and) of equal ages.

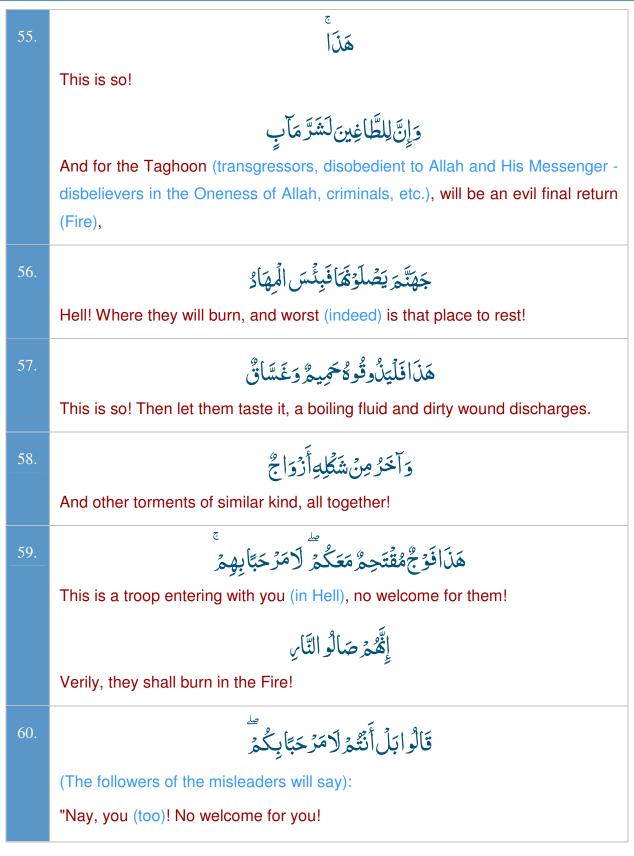
53.

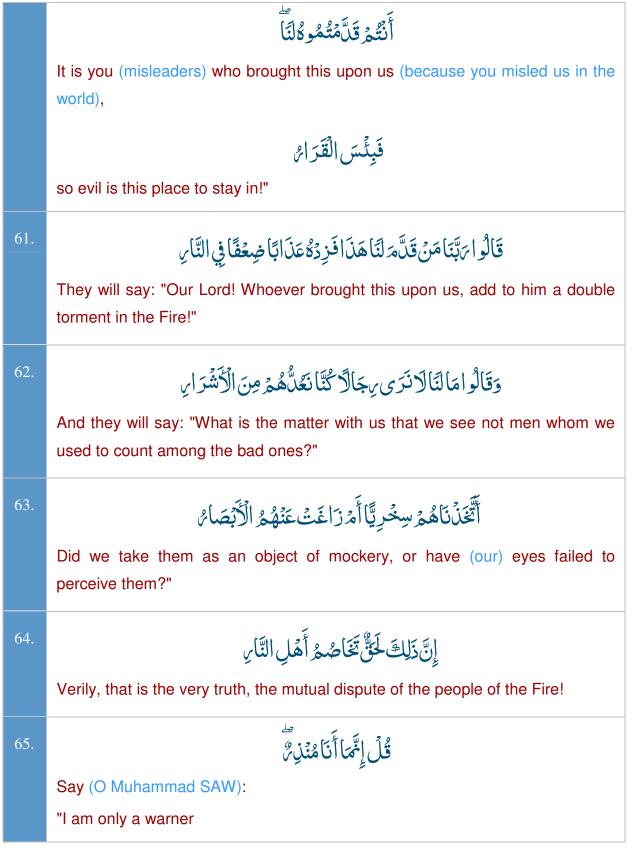
This it is what you (Al-Muttaqoon - the pious) are promised for the Day of Reckoning!

54.

(It will be said to them)!

Verily, this is Our Provision which will never finish;





	وَمَامِنُ إِلَهِ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّامُ and there is no llah (God) except Allah (none has the right to be worshipped but Allah) the One, the Irresistible,
66.	ىَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَنْ ضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّانُ "The Lord of the heavens and the earth and all that is between them, the All-
67.	Mighty, the Oft- Forgiving." قُلُهُوَ نَبَأُ عَظِيمٌ
	Say: "That (this Quran) is a great news,
68.	أَنْتُمُ عَنْهُ مُعْرِضُونَ "From which you turn away!
69.	مَا كَانَ لِيَ مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلاِّ الْأَعْلَى إِذْ يَخْتَصِمُونَ "I had no knowledge of the chiefs (angels) on high when they were disputing and discussing (about the creation of Adam).
70.	إِنْ يُوحَى إِلَيَّ إِلَّا أَهَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ "Only this has been inspired to me, that I am a plain warner."
71.	إِذْقَالَىَ اللَّهُ لِلْمَلائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ (Remember)
	when your Lord said to the angels: "Truly, I am going to create man from clay".

72. فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخُتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُو الْهُ سَاجِدِينَ So when I have fashioned him and breathed into him (his) soul created by Me, then you fall down prostrate to him." فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ 73. So the angels prostrated themselves, all of them: إلاً إبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ 74. Except Iblees (Satan) he was proud and was one of the disbelievers. قَالَ يَا إِبُلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقُتُ بِيَدَيَّ ۗ 75. (Allah) said: "O Iblees (Satan)! What prevents you from prostrating yourself to one whom I have created with Both My Hands. أَسْتَكُنَوْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ Are you too proud (to fall prostrate to Adam) or are you one of the high exalted?" قَالَ أَنَا خَبُرٌ منْهُ (Iblees (Satan)) said: "I am better than he, خَلَقُتَنِي مِنُ نَايٍ وَخَلَقُتَهُ مِنُ طِينِ You created me from fire, and You created him from clay." قَالَ فَاخُرُ جُمِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ (Allah) said: "Then get out from here, for verily, you are outcast.

78.	وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعُنَنِي إِلَى يَوْمِ اللِّينِ	
	"And verily!, My Curse is on you till the Day of Recompense."	
79.	قَالَ مَ بِ فَأَنْظِرُ بِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ	
	(Iblees (Satan)) said: "My Lord! Give me then respite till the Day the (dead) are resurrected."	
80.	قَالَ فَإِنَّا ﴾ مِنَ الْمُنْظَرِينَ	
	(Allah) said:	
	"Verily! You are of those allowed respite	
81.	إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ	
	"Till the Day of the time appointed."	
82.	قَالَ فَبِعِزَّ تِكَ لَأُغُويَنَّهُمُ أَجْمَعِينَ	
	(Iblees (Satan)) said:	
	"By Your Might, then I will surely mislead them all,	
83.	إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ	
	"Except Your chosen slaves amongst them (faithful, obedient, true believers of Islamic Monotheism)."	
84.	قَالَ فَالْحُقَّ أَقُولُ	
	(Allah) said:	
	"The Truth is, and the Truth I say,	
18		

#### لَّمُلَانَّ جَهَنَّهَ مِنْكَ وَهِ مَنْكَ وَهِ مَنْكَ مِنْكَ مِنْكُمْ مِنْكُونِهِمْ مِنْكُمْ مُنْكُمْ مِنْكُمْ مِنْكُمْ مِنْكُمْ مُنْكُمْ مِنْكُمْ مِنْكُونُ مِنْكُمُ مِنْكُمْ مُنْكُمْ مِنْكُمْ مُنْكُمْ مِنْكُمْ مِنْكُمْ مُنْكُمْ مِنْكُمْ مُنْكُمْ مِنْكُمْ مِنْكُمْ مِنْكُمْ وَمِنْكُمْ مُنْكُمْ مُنْكُمْ مِنْكُمْ مِنْكُمْ مُنْكُمْ مِنْكُمْ مِنْكُمْ مُنْكُمْ مُنْكُمْ مُنْكُمْ مِنْكُمْ مُنْكُمْ مُنْكُمْ مُنْكُمْ مُنْكُمْ مُنْكُمْ مُنْكُمْ مُنْكُمْ مُنْكُمْ مِنْكُمْ مُنْكُمْ مُنْكُمْ مُنْكُمْ مُنْكُمْ م

That I will fill Hell with you (Iblees (Satan)) and those of them (mankind) that follow you, together."

86.

Say (O Muhammad SAW):

"No wage do I ask of you for this (the Quran), nor am I one of the Mutakallifoon (those who pretend and fabricate things which do not exist).

87.

"It (this Quran) is only a Reminder for all the Alameen (mankind and jinns).

88.

"And you shall certainly know the truth of it after a while."

\*\*\*\*\*



© Copy Rights: Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana Lahore, Pakistan www.guran4u.com